



*Municipalité
de St-Norbert*

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

Procès-verbal d'une séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Norbert tenue le lundi 15 janvier à 20h00, au lieu ordinaire des séances, au 4 rue Laporte Saint-Norbert, à laquelle sont présents :

Monsieur le maire : Michel Lafontaine
Mesdames les conseillères : Hélène Houde
Lise L'Heureux
Messieurs les conseillers : Michel Fafard
Jacques Boisvert
Cédric Tremblay

M. Patrick Pilon est absent.

Les membres présents forment quorum sous la présidence de M. le maire Michel Lafontaine.

Est aussi présente, madame Caroline Gagnon, directrice générale et secrétaire-trésorière.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le maire déclare la séance ouverte à 20h00.

ADMINISTRATION

2018-01-001

(1) Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Michel Fafard
Appuyé par Hélène Houde

D'adopter l'ordre du jour tel que présenté ci-dessous, la section affaires nouvelles demeure ouverte :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 décembre 2017
3. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 – 18h30
4. Adoption du procès-verbal de la séance spéciale sur le budget 2018 – 19h00
5. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 – 19h15
6. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 – 20h30
7. Comptes à approuver et à payer
8. Facturation d'un résident de Saint-Cléophas pour la cueillette des matières résiduelles
9. Liste des donateurs et rapports de dépenses des candidats à l'élection générale du 5 novembre 2017
10. Deuxième révision budgétaire 2017 de l'OMH de la Bonne Aventure
11. Adoption du budget 2018 de l'OMH
12. Avis de motion et projet de règlement dans le cadre du remplacement du Code d'éthique et de déontologie des élus
13. Mandat d'accompagnement – pavage du rang Ste-Anne
14. Avis de motion et projet de règlement d'emprunt dans le cadre des travaux de pavage dans le rang Ste-Anne
15. Reddition de compte dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal – 6 000 \$
16. Reddition de compte dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal – 25 000 \$
17. Renouvellement Nordikeau
18. Renouvellement - cotisation annuelle - ADMQ et assurance offerte aux membres 2018



*Municipalité
de St-Norbert*

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

19. Inscription au congrès de l'ADMQ
20. Amélioration de la signalisation – circulation des véhicules hors route (quad)
21. Participation au souper bénéfice de l'organisme Source de vie St-Gabriel
22. Implication de la municipalité de Saint-Norbert pour une collation à l'école
23. Travaux au chalet des loisirs pour abriter nos patineurs
24. Travaux à la salle municipale pour relocaliser le local du Cercle des fermières
25. Période de questions
26. Levée de l'assemblée

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-002

(2) Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 décembre 2017

Considérant que les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 décembre 2017, que les décisions qui y sont inscrites sont conformes et qu'également les membres du conseil déclarent avoir lu ledit procès-verbal et que sa lecture en est exemptée;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Lise L'heureux
Appuyé par Michel Fafard

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 décembre 2017 soit adopté tel que rédigé.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-003

(3) Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 – 18h30

Considérant que les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 tenue à 18h30, que les décisions qui y sont inscrites sont conformes et qu'également les membres du conseil déclarent avoir lu ledit procès-verbal et que sa lecture en est exemptée;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Hélène Houde
Appuyé par Lise L'Heureux

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 tenue à 18h30, soit adopté tel que rédigé.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-004

(4) Adoption du procès-verbal de la séance spéciale sur le budget 2018 – 19h00

Considérant que les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance spéciale sur le budget 2018 tenue le 18 décembre 2017 à 19h00, que les décisions qui y sont inscrites sont conformes et qu'également les membres du conseil déclarent avoir lu ledit procès-verbal et que sa lecture en est exemptée;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert
Appuyé par Michel Fafard



MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

*Municipalité
de St-Norbert*

Que le procès-verbal de la séance spéciale sur le budget 2018 tenue le 18 décembre 2017 à 19h00, soit adopté tel que rédigé.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-005

(5) Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 – 19h15

Considérant que les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 tenue à 19h15, que les décisions qui y sont inscrites sont conformes et qu'également les membres du conseil déclarent avoir lu ledit procès-verbal et que sa lecture en est exemptée;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert

Appuyé par Michel Fafard

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 tenue à 19h15, soit adopté tel que rédigé.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-006

(6) Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 – 20h30

Considérant que les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 tenue à 20h30, que les décisions qui y sont inscrites sont conformes et qu'également les membres du conseil déclarent avoir lu ledit procès-verbal et que sa lecture en est exemptée;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert

Appuyé par Hélène Houde

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 décembre 2017 tenue à 20h30, soit adopté tel que rédigé.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-007

(7) Comptes à approuver et à payer

Considérant que le conseil municipal a reçu la liste des déboursés du 12 décembre au 15 janvier 2018 sur laquelle figure l'ensemble des dépenses à approuver et à payer :

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Lise L'Heureux

Appuyé par Jacques Boisvert

D'approuver les comptes tels que décrits ci-dessous :

Chèques et prélèvements émis du 12 décembre 2017 au 15 janvier 2018	98 286.89 \$
Salaires payés au cours du mois de décembre	10 311.69 \$
Total	108 598.58 \$



Municipalité
de St-Norbert

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

Monsieur le maire demande le vote.
La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-008

(8) Facturation d'un résident de Saint-Cléophas pour la cueillette des matières résiduelles

Considérant que le propriétaire du 3962 rang Sainte-Anne à Saint-Cléophas profite du service de collecte des matières résiduelles offert par la Municipalité de Saint-Norbert;

Considérant que la municipalité ne peut envoyer un compte de taxes à un propriétaire d'un lot situé à l'extérieur de son territoire;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé Jacques Boisvert
Appuyé par Hélène Houde

De facturer à la Municipalité de Saint-Cléophas, un montant de 174.63 \$ pour la collecte des matières résiduelles pour l'année 2018;

Monsieur le maire demande le vote.
La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

DÉPÔT

(9) Liste des donateurs et rapports de dépenses des candidats à l'élection générale du 5 novembre 2017

En respect des dispositions du chapitre XIV de la LERM, la secrétaire-trésorière dépose au conseil la liste des donateurs et rapports de dépenses de chaque candidat à l'élection générale du 5 novembre 2017 et confirme que ces derniers ont tous été transmis au Service du Registre, de la coordination et de la conformité des contributions politiques du Directeur général des Élections du Québec.

2018-01-009

(10) Deuxième révision budgétaire 2017 de l'OMH de la Bonne Aventure

Considérant que la Société d'habitation du Québec a transmis à l'Office municipal d'habitation de la Bonne Aventure un second budget révisé pour l'année financière 2017;

Considérant que la contribution municipale qui avait été fixée à 835 \$ et adoptée par la résolution # 2017-08-187, est maintenue à 835 \$, *toutefois l'avance temporaire de la SHQ passe de 87 300 \$ à 94 300 \$*;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Lise L'Heureux
Appuyé par Michel Fafard

Que le budget de l'Office municipal d'habitation de la Bonne Aventure soit adopté.

Monsieur le maire demande le vote.
La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-010

(11) Adoption du budget 2018 de l'OMH

Considérant que la Société d'Habitation du Québec a transmis à M. André Ethier, directeur général de l'OMH et à la Municipalité de Saint-Norbert le budget 2018 de l'Office Municipal d'Habitation La Bonne Aventure;

Considérant que la part de la Municipalité pour 2017 est de 49 \$;



*Municipalité
de St-Norbert*

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Hélène Houde
Appuyé par Lise L'heureux

Que le budget 2018, de l'Office Municipal d'Habitation La Bonne Aventure, représentant une contribution de la part de la Municipalité de 49 \$ soit adopté.

Monsieur le maire demande le vote
La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-011

(12) Avis de motion et projet de règlement dans le cadre du remplacement du Code d'éthique et de déontologie des élus

En vertu des dispositions de l'article 13 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale, Jacques Boisvert donne avis de motion à l'effet qu'un règlement remplaçant le Code d'éthique et de déontologie des élus de la Municipalité de Saint-Norbert – révisé soit adopté.

Jacques Boisvert présente le projet de règlement.

2018-01-012

(13) Mandat d'accompagnement – pavage du rang Ste-Anne

Considérant que le conseil municipal a mandaté Techni-consultant par la résolution 2017-03-046 et que ledit mandat est complété;

Considérant qu'un second mandat est nécessaire pour poursuivre le projet suite aux modifications de ce projet ;

Considérant que M. David Lafontaine de Techni-Consultant a déposé une offre de services au taux horaire de 85 \$ - pour une banque de temps de trente heures - afin d'accompagner la municipalité dans la préparation des devis d'appel d'offres professionnels et dans les demandes d'aide financière, etc.;

Considérant que ces honoraires sont admissibles dans certains programmes d'aide, dont la TECQ 2014-2018;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert
Appuyé par Cédric Tremblay

De mandater M. David Lafontaine de Techni-Consultant pour accompagner la municipalité dans la réalisation du projet qu'est le pavage du rang Ste-Anne, à l'intérieur d'un budget de 2 250 \$ plus taxes.

Monsieur le maire demande le vote.
La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-013

(14) Avis de motion et projet de règlement d'emprunt dans le cadre des travaux de pavage dans le rang Ste-Anne

Jacques Boisvert donne avis de motion qu'à une prochaine séance sera soumis pour adoption un règlement d'emprunt pour décréter une dépense et un emprunt de 2 012 480.14 \$ dans le cadre des travaux de pavage du rang Ste-Anne.

Caroline Gagnon, directrice générale, présente le projet de règlement.



MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

*Municipalité
de St-Norbert*

2018-01-014

(15) Reddition de compte dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal – 6 000 \$

Considérant que la Municipalité de Saint-Norbert a effectué des travaux de revêtement mécanisé sur le rang Ste-Anne et le rang Sud dans le cadre du *Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal* et suivant la résolution 2017-05-124;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert
Appuyé par Michel Fafard

Que le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le ou les chemins pour un montant subventionné de 6 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

Que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la ou les routes dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-015

(16) Reddition de compte dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal – 25 000 \$

Considérant que la Municipalité de Saint-Norbert a effectué des travaux de revêtement mécanisé sur la rue Bonaventure et des travaux de rechargement sur la chemin de Ligne Desalliers ainsi que débiter les travaux de génie pour le remplacement de ponceau sur le rang Ste-Anne et le rang Sud, le tout dans le cadre du *Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal* et suivant la résolution 2017-07-158;

Considérant que certains travaux prévus n'ont pas été réalisés en 2017 et sont reportés à l'été 2018 ;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Michel Fafard
Appuyé par Hélène Houde

Que le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le ou les chemins pour un montant subventionné de 25 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

Que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la ou les routes dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué;

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-016

(17) Renouvellement Nordikeau

Considérant que Nordikeau a déposé son offre de service pour l'exploitation des ouvrages d'assainissement et l'échantillonnage de deux réseaux d'eau potable (de moins de 500 personnes) pour l'année 2018 ;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Lise L'heureux
Appuyé par Hélène Houde

D'accepter l'offre de service de Nordikeau :



MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

*Municipalité
de St-Norbert*

1. pour les eaux usées au montant de 785.81 \$ / mois
pour un total annuel de 9 429.72 \$ plus taxes
2. pour l'eau potable au montant de 61.20 \$ / mois
pour un total annuel de 734.40 \$ plus taxes
3. pour le ROMAEU au montant de 111.35 \$ / mois
pour un total annuel de 1 336.20 \$ plus taxes

Le tout totalisant un contrat de 11 500.32 \$ plus taxes.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-017

(18) Renouvellement - cotisation annuelle - ADMQ et assurance offerte aux membres 2018

Il est proposé par Michel Fafard

Appuyé par Jacques Boisvert

Que la cotisation annuelle de la directrice générale à l'ADMQ (450 \$) et l'assurance offerte aux membres (348 \$) au nom de Mme Caroline Gagnon et au montant total de 798 \$ plus taxes soient renouvelées.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-018

(19) Inscription au congrès de l'ADMQ

Il est proposé par Lise L'heureux

Appuyé par Michel Fafard

D'autoriser la directrice générale à participer au congrès 2018 de l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) qui se tiendra du 13 au 15 juin prochain au Centre des congrès de Québec au coût de 524 \$ plus taxes et paie les frais inhérents à ce congrès (frais de déplacement et d'hébergement).

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-019

(20) Amélioration de la signalisation – circulation des véhicules hors route (quad)

Considérant que le Club Quad Megaroues Joliette a effectué une visite terrain et constaté des correctifs à apporter à la signalisation de la circulation des véhicules hors route (quad) sur notre territoire (rang Sud) ;

Considérant que la signalisation doit être installée par les officiers municipaux sur le rang Sud dont la juridiction est municipale ;

Considérant que le Club Quad Megaroues Joliette se propose de faire l'achat et de refacturer la municipalité, la faisant bénéficier d'une subvention de 50 % du coût des pancartes avant taxes ;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert

Appuyé par Michel Fafard

D'autoriser le Club Quad Megaroues Joliette de faire l'achat de la signalisation manquante pour la circulation des véhicules hors route (quad) et de refacturer la municipalité pour montant estimé (basé sur les coûts 2017) de 263.02 \$ taxes incluses.



*Municipalité
de St-Norbert*

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

De procéder à l'installation des pancartes sur réception.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

AFFAIRES NOUVELLES ET DIVERS

2018-01-020

(21) Participation au souper bénéfique de l'organisme Source de vie St-Gabriel

Considérant que l'organisme source de vie St-Gabriel organise un souper bénéfique le 3 février prochain ;

Considérant que cet organisme est un acteur très important dans la communauté en matière de dépannage alimentaire et d'économie sociale ;

En conséquence et pour ces motifs :

Il est proposé par Jacques Boisvert

Appuyé par Cédric Tremblay

Que le maire, Michel Lafontaine et le conseiller, Michel Fafard, participent à ce souper et que la municipalité paie le coût de 100 \$ par participant et les frais inhérents à ce souper.

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-021

(22) Implication de la municipalité de Saint-Norbert pour une collation à l'école

Considérant que le conseil municipal de Saint-Norbert souhaite offrir son aide à l'école en remettant à chaque enfant une collation, tous les jours jusqu'à la fin de l'année scolaire ;

Considérant que le Marché IGA Fafard de Berthierville est partenaire du projet ;

En conséquence et pour ses motifs;

Il est proposé par Michel Fafard

Appuyé par Jacques Boisvert

Que le conseil municipal de Saint-Norbert achète, chaque semaine, pour les 69 enfants de l'école Saint-Anne de Saint-Norbert, une barre tendre au coût unitaire de 20 sous (prix soumis par le IGA Fafard de Berthier).

Monsieur le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-022

(23) Travaux au chalet des loisirs pour abriter nos patineurs

Considérant que lorsque le chalet des loisirs est loué en hiver et que la patinoire est ouverte, les usagers doivent enfiler leurs patins à l'extérieur ;

En conséquence et pour ses motifs;

Il est proposé par Jacques Boisvert

Appuyé par Hélène Houde

- Que le bureau actuel de la responsable des loisirs soit relocalisé dans le centre internet et que ce bureau devienne un endroit ouvert en tout temps aux patineurs ;
- Que 3 ordinateurs soient relocalisés dans la grande salle ;
- Que le conseil autorise ces travaux à l'intérieur d'un budget de 1000 \$;
- Que les travaux seront exécutés par l'employé municipal.



Municipalité
de St-Norbert

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

15 JANVIER 2018

M. le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

2018-01-023

(24) Travaux à la salle municipale pour relocaliser le local du Cercle des fermières

Considérant que le local utilisé par le Cercle des fermières au sous-sol de la salle municipale est de plus en plus étroit et mal adapté aux travaux des fermières (présence d'humidité cet automne) ;

En conséquence et pour ses motifs;

Il est proposé par Michel Fafard

Appuyé par Jacques Boisvert

- Que le conseil municipal autorise la création d'un local formé sur la scène de la salle municipale ;
- Que le conseil autorise ces travaux à l'intérieur d'un budget de 1000 \$;
- Que les travaux seront exécutés par l'employé municipal.

M. le maire demande le vote. Mme Lise L'heureux vote contre.

La résolution est adoptée à la majorité des membres du conseil présents.

(25) PÉRIODE DE QUESTIONS

2018-01-024

(26) Levée de l'assemblée

Il est proposé par Lise L'heureux

Appuyé par Jacques Boisvert

Que la séance soit levée à 21h35.

M. le maire demande le vote.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres du conseil présents.

Michel Lafontaine
Maire

Caroline Gagnon, directrice générale
secrétaire-trésorière

Je, Michel Lafontaine, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Michel Lafontaine, maire